

- RIVIÈRE, JEAN 1929: “*Muscipula diaboli*”: *Origine et sens d’une image augustinienne*, in: *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 1, s. 484–496.
- ROEDIGER, FRANCESCO 1887: *Contrasti antichi Cristo e Satana* (Collezione di opere edite ed inedite pubblicate dalla Libreria Dante in Firenze, 14), Firenze.
- SHOEMAKER, KARL 2011a: *The Devil at Law in the Middle Ages*, in: *Revue de l’histoire des religions* 228, s. 567–586.
- SHOEMAKER, KARL 2011b: *When the Devil Went to Law School: Canon Law and Theology in the Fourteenth Century*, in: SPENCER YOUNG (ed.), *Crossing Boundaries at Medieval Universities*, New York, s. 255–275.
- STITZING, RODERICH 1867: *Geschichte der populären Literatur des römisch-kanonischen Rechts in Deutschland*, Leipzig.
- ŠIMEK, FRANTIŠEK 1938: *Staročeský Soud Astarotův a jeho předloha*, in: *Listy filologické* 65, s. 157–177.
- ŠORM, MARTIN 2023: *Podkoní, žák a smrt. Rozpory a vícehlasy v české poezii 15. století*, Praha.
- VANČURA, JOSEF 1897: *Usucapio pro herede. Studie z práva římského*, Praha.

Summary

HOW THE DEVIL ATTEMPTED TO PERSUADE CHRIST NOT TO SAVE HUMANKIND (AN EDITION OF A MEDIEVAL DIALOGUE)

The study presents an *editio princeps* of a Medieval Latin dialogue between Christ and the Devil over the salvation of humankind. The text is entitled *Argumenta, que fecit diabolus Christo pendenti in cruce ad probandum, quod non debebat redimere genus humanum* [The reasons the Devil offered Christ, while he was on the cross, to prove that he should not redeem humankind], and has so far only been known in a single manuscript (Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 10499, fol. 37r–39r). This edition includes two newly discovered manuscript witnesses: ms. Olomouc, Vědecká knihovna, M I 358, formerly owned by the Carthusians in Olomouc, and ms. Praha, Národní knihovna, I E 37, fol. 13r–14r, copied

by an active scribe and collector Crux of Telč (1434–1504), probably in the late 1460s while he was a preacher in Plzeň (Pilsen). The latter manuscript provides a note to preachers – an important proof of the use of the text in sermons, which is further confirmed by yet another version preserved in ms. Firenze, Biblioteca Riccardiana, Ricc. 308, fol. 33r–33v, which also includes a version of the text among sermons. It is closer to the Prague manuscript, but orders and phrases some of the arguments rather differently and had already been made available through a published transcription, so it is not included in the present edition.

Keywords: Medieval manuscripts; Medieval Latin literature; dialogue; the Devil and Christ; edition; Salvation; Roman law

LUCIE DOLEŽALOVÁ

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy

Ústav řeckých a latinských studií

nám. Jana Palacha 1/2, 116 38 Praha 1, Česká republika

lucie.dolezalova@ff.cuni.cz

DANIELA WALLNEROVÁ

457574@mail.muni.cz

LAURA MANIAKOVÁ

488812@mail.muni.com

MONIKA HUDÁKOVÁ

527482@mail.muni.cz

Filozofická fakulta Masarykovy univerzity

Ústav pomocných věd historických a archivnictví

Arna Nováka 1/1, 602 00 Brno, Česká republika